

<LËTZEBUERG

CITY MUSEUM >

„LEIT AN DER STAD. LUXEMBOURG STREET PHOTOGRAPHY, 1950-2017“

Direction générale / Gesamtleitung / General management

Danièle Wagener

Direction du projet / Projektleitung / Project management

Gaby Sonnabend

Conservateurs / Kuratoren / Curators

Gaby Sonnabend, Guy Thewes

Conservateur adjoint / Stellvertretende Kuratorin / Assistant curator

Anne Hoffmann

Conception / Konzept / Concept

Anne Hoffmann, Gaby Sonnabend

Scénographie / Ausstellungsgestaltung / Exhibition design

Alexandre Fruh (Atelier Caravane, Strasbourg)

Graphisme de l'exposition / Ausstellungsgrafik / Exhibition graphics

Atelier Caravane, Strasbourg

Sélection des photos / Fotoauswahl / Photography selection

Alexandre Fruh, Anne Hoffmann, Gaby Sonnabend, Martine Theisen, Christof Weber

Textes d'exposition / Ausstellungstexte / Exhibition texts

Anne Hoffmann, Gaby Sonnabend

Traductions / Übersetzungen / Translations

Nadia Bénétaud, Claire Weyland

Relecture / Textkorrektur / Proofreading

Boris Fuge, Gaby Sonnabend, Guy Thewes

Restauration / Restaurierung / Restoration

Gisèle Reuter

Gestion des collections / Objektbetreuung / Collection management

Line Malané, Fanny Weinquin

Gestion des prêts / Leihverkehr / Loan logistics

Marie-Laure Ludovissy

Presse et relations publiques / Presse- und Öffentlichkeitsarbeit / Press and public relations

Boris Fuge, Julie Treff

Service pédagogique et culturel / Museumspädagogik / Educational service

Kyra Thielen

Documentation / Dokumentation / Documentation

Beate Esch

Secrétariat / Sekretariat / Secretariat

Pascale Siedler

Administration / Verwaltung / Administration

Paul Conrad, Doris Kalmes, Paul Klückmann, Nadia Racké, Danielle Scheuren

Service technique / Techniker / Technical service

Claude Bosseler, Laurent Caas, Manuel Da Silva, Serge Doench, Christian Flammang, Claude Godart, Guy Hoss, Claude Welter, Luc Wolff

Montage de l'exposition / Ausstellungsaufbau / Exhibition installation

Lumidéco, Obenheim France

Techniker / Service technique / Technical service, Les 2 Musées de la Ville de Luxembourg

Éclairage / Beleuchtung / Lighting

Serge Doench, Claude Godart, Guy Hoss, Xavier Martayan

Impression des photos / Fotodruck / Photographic printing

Lumidéco, Obenheim France

Recherches / Recherchen / Research

Christof Weber

Prêteurs et détenteurs de droits de reproduction / Leih- und Lizenzgeber / Lenders and copyright holders

Christian Aschman, François Besch, Paul Bintner, Catalin Burlacu, Famille Aschman-Bodson, Vic Fischbach, Vero Fixmer, Paulo Lobo, Dirk Mevis, Jeff Mouton, David Phillips, Photothèque de la Ville de Luxembourg, Olivier Remera, Street Photography Luxembourg, Giulia Thinnes, Christophe van Biesen, Christof Weber, Tom Weis, Marc Wilwert